

EnVue



LES RENDEZ-VOUS JEUNE PUBLIC DES BIBLIOTHÈQUES DE LA VILLE DE PARIS

JANV./FÉV. 2016

Illustrations coréennes



MAIRIE DE PARIS



Voir le zoom en page II

EXPOSITION

Illustrations
coréennes

Bibliothèques
André Malraux – 6^e
7 - 30 janvier
Sorbier – 20^e
6 - 27 février

Entre Asie et modernité

Accrochage d'une sélection d'illustrations d'albums d'auteurs coréens édités aux éditions MeMo. Des illustrations d'une grande force, mêlant gouache, crayon, peinture coréenne et tampons de couleur pour créer un univers contemporain très fort, entre Asie et modernité.



Illustrations tirées des livres *Mon atelier des couleurs ; C'est moi ; Le voyage de Moungchi* de Gyong-Sook Goh ; *La course de Cho Eun Young ; Un jour de Ju-Yeon Yoo ; La soupe de maman baleine* de Yana Lee.



ILLUSTRATIONS DE GYONG-SOOK GOH (À GAUCHE)
ET JU-YEON YOO (CI-DESSUS).

L'exposition présentée successivement à la bibliothèque André Malraux puis Sorbier nous fait découvrir plus de 25 illustrations.

Dans le cadre de l'année croisée France-Corée.

3^eBibliothèque Marguerite Audoux – 3^eLes bobines
coréennes

Projection de films d'animation coréens.

La bibliothèque propose de prolonger votre immersion dans la culture du « pays du matin calme » en visionnant une sélection de films d'animation, abordant des thèmes universels avec une sensibilité propre aux réalisateurs coréens.

Le programme détaillé est disponible à la bibliothèque.

Samedi 6 février – 16 h
(dès 10 ans)

Samedi 20 février – 16 h
(dès 3 ans)

Mercredi 24 février – 16 h
(dès 9 ans)

Lecture bilingue
franco-coréenne
(dès 8 ans)

Ouvrez vos écoutilles et laissez résonner les mots du *Petit Prince* de Saint-Exupéry en français et en coréen. Une lecture à deux voix par **Virginie Paquin-Gruet** et **Laure Margat**.



Samedi
13 février
16 h

EXPOSITION
PHOTOGRAPHIQUECorée :
entre tradition
et modernité
(tout public)

Découvrez le travail photographique de **Laure Margat** sur la Corée. Une invitation à la découverte de la Corée par une passionnée de cette culture.

3 - 27 février

Dans le cadre de l'année croisée France-Corée.

Bibliothèque André Malraux – 6^e

La mère nature en Corée

Avec **Gwenola Sanquer**, conteuse
et **Lara Mecili**, chanteuse de
la **compagnie des Deux Mondes**.



La nature sait récompenser ceux
qui la respectent. Les contes
traditionnels coréens tissent
un lien étroit entre les éléments
naturels, les animaux et
les hommes. Les contes sont
accompagnés de chants et
de musique ce qui permet aux
spectateurs de voyager dans
l'imaginaire du pays du matin
calme.

Samedi 6 février – 15 h

Atelier du Musée Zadkine (8 - 16 ans)

Une intervenante du Musée
Zadkine propose un atelier
autour du thème : le carnet
d'art. Cette séance est
l'occasion d'aborder l'œuvre
d'Ossip Zadkine, les œuvres d'art
et le rapport entre le livre et l'art.
Un moment convivial pour
échanger à l'issue duquel chacun
pourra constituer un carnet.

Le Musée Zadkine propose tout
au long de l'année des ateliers à
destination du jeune public.
Retrouvez l'agenda culturel sur
[www.zadkine.paris.fr/fr/activites/
agenda-culturel](http://www.zadkine.paris.fr/fr/activites/agenda-culturel) (Musée Zadkine,
100 bis rue d'Assas, Paris 6^e).

**Samedi
13 février
14 h 30**

Sur inscription
auprès des
bibliothécaires
(3^e étage).



Bibliothèque Amélie – 7^e

Contes de Corée (dès 4 ans)

Par **Gwenola Sanquer**.

Ces contes accompagnés de
chants et de musique mettent en
valeur l'univers aquatique de la
culture coréenne. La mer
entourant le pays et les rivières
jouent un grand rôle dans
l'imaginaire coréen : « Le déluge
et les ancêtres des hommes » : un
demi-dieu, fruit des amours entre
l'esprit d'un arbre et une déesse
du ciel est sauvé du déluge avec

un compagnon. Ils deviendront
les ancêtres des Hommes ;
« Le chien, le chat et la perle » : un
couple de vieillards sauve une
carpe, fils du roi-dragon. Ils seront
récompensés... « Les habits en
plumes de la fée » : un cerf aide un
homme à conquérir le cœur d'une
fée du lac.

Samedi 13 février – 15 h
Dans le cadre de l'année croisée
France-Corée.

Bibliothèque Courcelles – 8^e

ATELIER DÉCOUVERTE

La culture coréenne (6 - 9 ans)

La bibliothèque invite à découvrir la culture coréenne en participant
à un atelier animé par l'auteure et conteuse coréenne **Noëlla Kim**.

Samedi 23 janvier – 15 h 30

ATELIER

Confection d'éventails et d'initiation à la danse coréenne (6 - 10 ans)

Par **Noëlla Kim**. Confectionnes ton éventail coréen et viens t'initier
à la danse coréenne. Une danse traditionnelle qui exprime l'harmonie
de l'homme avec la nature. Le corps dansant capte l'énergie grâce
à la retenue et à la maîtrise des gestes. Une danse toute en précision.

NOËLLA KIM, CONTEUSE, TRADUCTRICE ET INTERPRÈTE, TRAVAILLE DEPUIS 2005 À LA PRO-
MOTION DES LIVRES DE JEUNESSE CORÉENS EN PROPOSANT AUX ÉDITEURS FRANÇAIS LES
OUVRAGES POUR ENFANTS PUBLIÉS EN CORÉE. ELLE A À SON ACTIF UNE DOUZAINES DE TITRES
PUBLIÉS QU'ELLE A ELLE-MÊME TRADUITS.

Samedi 30 janvier – 15 h 30 Sur inscription auprès des bibliothécaires.

Salmunori (6 - 12 ans) La légende de Békché

Spectacle musical de **Mathieu Rauchverger**.

Dans le royaume de Bekché, le peuple vivait heureux et prospère
jusqu'au jour où le terrible démon de cendres, Yon, jeta un sort sur le
royaume en le recouvrant de cendres, le plongeant dans les ténèbres.



Après avoir consulté Kumwa, la chamane, le roi
envoie ses quatre enfants aux quatre points
cardinaux afin de trouver les dieux-gardiens
détenteurs des quatre précieux instruments qui
joués ensemble, dans une parfaite harmonie,
délivreront le royaume de son triste sort.

Samedi 6 février – 15 h 30
Dans le cadre de l'année croisée
France-Corée.



Bibliothèque Valeyre – 9^e**Rencontre musicale**
(jusqu'à 3 ans)

Ricardo Cayaci propose des ateliers musicaux pour les jeunes enfants : des comptines, des berceuses et des jeux de doigts aux couleurs des Antilles.



Les enfants et leurs parents apprécient cette découverte et repartent avec les partitions des comptines chantées.

Samedi 30 janvier – 10 h et 11 h

En partenariat avec le Centre d'animation Paul Valeyre.

Bibliothèque Chaptal – 9^e**Les bibliothécaires racontent et signent**
(2 - 4 ans)

David et Morgane avec leurs mains, Anne Laurence et Fabio avec leurs voix, vous invitent à regarder et à écouter des histoires pour les petits et les grands.

Mercredis 20 janvier et 17 février – 10 h 15, 10 h 45, 16 h

Samedis 23 janvier et 20 février – 11 h

**À NE PAS MANQUER : LES ATELIERS NUMÉRIQUES POUR ENFANTS PROPOSÉS PAR LES BIBLIOTHÉCAIRES****Médiathèque
Françoise Sagan – 10^e****Les ateliers
Créa'Clics**
(4 - 12 ans)

Sur PC ou sur tablette des animations autour de la lecture, du dessin, de la programmation, de la photo et de la vidéo.

Mercredi 6 janvier – 14 h 30
Quand les dessins prennent vie.
Atelier de coloriage en réalité augmentée.

Mercredi 13 janvier – 14 h 30
Jeux raconte.

Mercredi 20 janvier – 14 h 30
Construis ton robot et relève des défis avec les Lego Mindstorms.

Mercredi 27 janvier – 14 h 30
Présentation d'applications et atelier sur le cadavre exquis.

Mercredi 3 février – 14 h 30
Mixage fou.

Mercredi 10 février – 14 h 30
Mixage fou.

Mercredi 17 février – 14 h 30
Crée ta bande dessinée avec le site Pixton.

Sur inscription auprès des bibliothécaires.

Médiathèque Hélène Berr – 12^e**ATELIER PARENTS-ENFANTS****Tablettes à Pic**
(dès 6 ans)

Les applications autour de l'art.

Samedi 30 janvier – 15 h
Sur inscription auprès des bibliothécaires.

Bibliothèque G. Brassens – 14^e**Applis'toires**
(dès 4 ans)

Histoires d'amitié et d'amour : écouter et voir des histoires sur tablette, tirées de Storyplay'r, bibliothèque numérique d'albums jeunesse.

Mercredis 20 janvier et 17 février – 15 h
Sur inscription auprès des bibliothécaires pour les centres de loisirs.

**Médiathèque
Marguerite Yourcenar – 15^e****ATELIER
OBJECTIF CINÉMA
Videoclic**
(7 - 13 ans)

Ateliers multimedia créatifs et ludiques.

Mercredis 6 et 20 janvier – 16 h
Sur inscription auprès des bibliothécaires.

**ATELIER
Objectif cinéma**
(9 - 13 ans)

Réalise ta bande annonce de film sur iPad avec l'application I-movie !

Samedi 23 janvier – 16 h
Sur inscription auprès des bibliothécaires.

Atelier Maclaren

Créations d'animations sur iPad en suivant les techniques originales du grand maître du cinéma d'animation.

Mercredi 17 février – 16 h

Les Margotines à l'heure numérique !
(4 - 6 ans)

Venez écouter, lire, interagir et découvrir des albums et des contes numériques projetés sur un écran.

Samedi 27 février
10 h 30 à 11 h 6-18 MOIS
ACCOMPAGNÉS D'UN ADULTE

11 h à 11 h 30 18 MOIS-3 ANS
ACCOMPAGNÉS D'UN ADULTE
Sur inscriptions auprès des bibliothécaires dès le 30 janvier au 01 45 30 71 41.

Bibliothèque Václav Havel – 19^e**Découverte
de nouveaux jeux**

Les consoles dernière génération et jeux vidéo indépendants.

2 janvier - 27 février
Les mardis – 17 h 30

Le club 12 +

Ateliers informatiques et jeux.

2 janvier - 27 février
Les mercredis – 16 h

10^e

**Bibliothèque
François Villon – 10^e**

Contes coréens
(6 - 9 ans)



Séance de contes coréens
avec **Gwenola Sanquer** de la
compagnie **Quartier Japon**.

Samedi 23 janvier – 15 h
Dans le cadre de l'année croisée
France-Corée.

Le saviez-vous ?

Heures du conte, clubs de
lecture, ateliers, tapis lecture...
autant de moments d'échanges
proposés toute l'année par les
bibliothécaires jeunesse. Alors
n'hésitez pas à vous renseigner
dans votre bibliothèque
de quartier ou sur :
www.quefaireaparis.fr

Bibliothèque Faidherbe – 11^e

Junko Nakamura au fil des images

Plasticienne née à Tokyo, travaillant à Paris, **Junko Nakamura** est
l'auteure de quatre livres d'images très remarquables, écrits à hauteur
d'enfants, au fil du temps...



Le travail de Junko Nakamura évoque celui,
bien des années
auparavant, de Nathalie Parain, artiste d'origine
russe, formée à l'école
de l'avant-garde. Même
importance donnée
à la représentation
du vide autant que du
plein, formes épurées,
description tendre
du monde de l'enfance, pudeur des sentiments. C'est l'Orient qui
rencontre l'Europe. Exposition d'œuvres originales – illustrations,
dessins, livres d'artistes, sculptures... <http://junkonakamura.net>
Inauguration en présence de l'artiste jeudi 4 février à 19 h.

26 janvier – 19 mars

Masque-émoi (5 - 11 ans)

Coauteure du livre *Atelier pour enfants, dix ateliers pour fabriquer
dix livres* (éd. MeMo, 2014), **Junko Nakamura** invite les enfants
à créer des masques rassemblés dans un livre-éventail.

Suivez les ateliers de Junko Nakamura et Odile Chambaut sur leur blog :
<http://atelierpourenfants.blogspot.fr/>

Samedi 13 février – 14 h 30

Sur inscription auprès des bibliothécaires.



12^e



Médiathèque Hélène Berr – 12^e

GOÛTER FESTIF
Les Mordus
du manga 2015
(dès 8 ans)

La médiathèque propose aux
Mordus du manga de tous âges
de se retrouver pour prolonger
les festivités autour de la fin de
l'opération. Priorité aux Mordus
ayant participé au vote.

Mercredi 10 février – 15 h

www.facebook.com/lesmordusdumanga

Pour les Mordus de tout le réseau des
bibliothèques, une grande fête est prévue
à la bibliothèque Václav Havel (18^e),
samedi 16 janvier à partir de 14 h 30.

Ateliers de danse parents-enfants (2 - 3 ans)

Depuis 2011, le Centre de Développement Chorégraphique (CDC)
Atelier de Paris-Carolyn Carlson propose d'initier les parents et les
enfants à la danse, chaque séance se déroulant en binôme. Ces ateliers
sont une occasion privilégiée de découvrir, éprouver, vivre à deux le
plaisir du mouvement et permettent d'ouvrir un espace de créativité
dans lequel l'adulte comme l'enfant peuvent s'investir.



Deux séances avec la danseuse
Stéphanie Moitrel concernant les
tout-petits et leurs parents, ont lieu
à la médiathèque en février et avril.

Samedi 13 février – 10 h 30

www.atelierdeparis.org

Sur inscription auprès
des bibliothécaires.



Bibliothèque Diderot – 12^e**Contes coréens :****la Perle d'Or**

(3 - 8 ans)

Par Noëlla Kim.

Il était une fois dans un petit village au pays du matin calme un excellent pêcheur, fort expérimenté s'en allait un jour à la rivière accompagné de son chat et de son chien. Mais ce jour-là, les choses avaient très mal commencé : aucun poisson ne mordait à l'hameçon, jusqu'à ce qu'une étrange carpe s'adresse à lui d'une voix plaintive : « Je vous en supplie, laissez-moi la vie !... »

Samedi 6 février – 10 h 30

Dans le cadre de l'année croisée France-Corée.

EXPOSITION**Les petits pains au nuage de Hee-Na Baek**

La bibliothèque présente en partenariat avec les éditions Didier jeunesse une exposition des illustrations de l'album : Comment venir en aide à papa, terriblement en retard et coincé dans un embouteillage ? En cuisinant de délicieux petits pains au nuage, pardi ! Cette histoire tendre et farfelue plonge les petits dans un quotidien citadin, au beau milieu des gratte-ciel. Un album très inventif sur le plan graphique, surprenant et poétique.



NÉE EN 1971, **HEE-NA BAEK** A ÉTUDIÉ LES SCIENCES DE L'ÉDUCATION À SEOUL PUIS L'ANIMATION AUX ÉTATS-UNIS. ELLE A ÉTÉ ÉLUE ILLUSTRATRICE DE L'ANNÉE À LA FOIRE INTERNATIONALE DU LIVRE DE BOLOGNE EN 2005 À L'OCCASION DE LA SORTIE DES PETITS PAINS AU NUAGE. ELLE EST AUTEURE ILLUSTRATRICE DE NOMBREUX LIVRES POUR ENFANTS EN CORÉE.

9 janvier - 26 mars**Bibliothèque Italie – 13^e****Un Monde Merveilleux**

(18 mois - 3 ans)

Un spectacle musical, visuel et familial pour sensibiliser de manière ludique et poétique à l'écologie. Nos petits bambins y font connaissance avec les personnages et objets animés et sonores, fabriqués en direct par **Christine Lapsca** avec du matériel recyclé. Le tout en chansons, composées et interprétées par **Sandrine Cancellieri**, accompagnée de son *glockenspiel* au son très doux.

Samedi 16 janvier – 10 h 30**ATELIER****Du livre à la Marionnette de papier**

(3 - 6 ans)

Atelier imaginé d'après l'imagerie *Romance* de Blexbolex. Cet atelier propose de construire une petite marionnette et de la manipuler. Pour les plus jeunes, il s'agit de figures découpées, pour les plus grands de pantins articulés. En fin de séance, petite mise en scène des marionnettes construites dans un spectacle.

La présence d'adultes accompagnateurs est nécessaire durant toute la durée de l'atelier. Une animation proposée avec la collaboration du théâtre Dunois, dans le cadre du spectacle *Romance* présenté du 10 au 26 février.

Mercredi 17 février – 16 h 30

Sur inscription auprès des bibliothécaires.

Bibliothèque Glacière**(MARINA TSVETAËVA) – Paris 13^e****ATELIER****Du livre à la Marionnette de papier (3 - 6 ans)**

Présentation de l'atelier à la bibliothèque Italie, voir ci-contre.

Samedi 13 février – 15 h 30

Sur inscription auprès des bibliothécaires.



Le spectacle *Romance* est à découvrir du 10 au 26 février au théâtre Dunois.
www.theatredunois.org

Bibliothèque Aimé Césaire – 14^e

CONCERT CONTÉ

Cajolage (jusqu'à 4 ans)



Des contes-chants mêlant histoires et chansons de tous les pays, pour les tout-petits et ceux qui ont gardé une âme d'enfant. **Dominique Hoff** donne à voir et à entendre dans son spectacle un mélange de cultures et de voix (voix chantée « lyrique », comme à l'opéra, et voix chantée « traditionnelle », plus proche de la voix parlée).

Samedi 30 janvier – 10 h 30

Bibliothèque Georges Brassens – 14^e

Look and listen (dès 4 ans)

Lecture d'histoires en anglais par Béatrice Huguet.

Mercredi 3 février – 14 h 30

ATELIER

Initiation à la calligraphie (dès 7 ans)

Par **Sounya**, calligraphe et artiste peintre coréenne.

Samedi 13 février – 14 h 30

Sur inscription auprès des bibliothécaires.



Médiathèque Marguerite Yourcenar – 15^e

The Margotines (3 - 6 ans)

Welcome at the library, let's sing and tell stories in English !

La médiathèque propose ses Margotines en anglais.

Samedi 16 janvier – 16 h 30

Sur inscriptions auprès des bibliothécaires.

OBJECTIF CINÉMA

Atelier lanternes magiques (3 - 6 ans)

Pour commencer : une projection à la lanterne magique de plaques historiques pour être dans l'ambiance des balbutiements du 7^e art. Puis un atelier de fabrication : les enfants créent une plaque, tout en transparence, la projettent et racontent son histoire, dans le noir, comme au cinéma.

Samedi 23 janvier – 10 h

Sur inscriptions auprès des bibliothécaires.

En partenariat avec la Cinémathèque française.



SPECTACLE MUSICAL

L'étrange famille de Mr Tim (dès 7 ans)

Plongez dans l'univers du génial Tim Burton !

Tout va pour le mieux dans la ville où vit Tim. Une seule fausse note : un étrange étranger dessine des monstres partout où il passe et provoque des cauchemars en série. En compagnie du conteur **Sami Hakimi**.



Samedi 30 janvier – 16 h

Sur inscriptions auprès des bibliothécaires.

La Corée s'anime : atelier pojagi (6 - 12 ans)

Le pojagi, c'est le patchwork coréen. Réalisez avec soin et imagination des compositions colorées.

Samedi 20 février – 15 h

Sur inscriptions auprès des bibliothécaires.

Objectif cinéma La Corée s'anime (dès 8 ans)

Pour clore notre cycle autour du cinéma, la médiathèque propose un mini festival rien que pour vous. « Cache cache », une programmation de l'Association Française du cinéma d'animation : 45 minutes de projection et six petits films, poétiques, fantastiques ou drôles, reflets de la création coréenne.



**Samedi 20 février
16 h 30**

Programme proposé par l'Agence du court métrage et l'Association Française du cinéma d'animation.

Dans le cadre de l'année croisée France-Corée.

Bibliothèque Andrée Chedid – 15^e

CYCLE DES MÉTIERS

Sapeur-pompier! (dès 6 ans)

Venez rencontrer l'adjutant **Bailloux**, sapeur-pompier de Paris dans le 15^e arrondissement. Il parle de son métier, de sa formation, répond à toutes vos questions et dédicace son livre *Le jargon du sapeur-pompier* (éd. Édilivre).



**Samedi
23 janvier
10 h 30**

Un monde merveilleux (2 - 5 ans)

Création collective avec **Christine Lapsca** et **Sandrine Cancellieri**. Ce spectacle familial sensibilise de manière ludique et poétique à l'écologie. Nos petits bambins y font connaissance avec les personnages fabriqués en direct.

Samedi 30 janvier – 10 h 30

16^e

Bibliothèque Germaine Tillion – 16^e

Contes africains (dès 4 ans)

Au cœur de la Savane avec **Minoungou Lazare**. Si tu échappes à la hyène, le lion te guette, si tu échappes au lion le serpent python te guette, si tu échappes au serpent python le petit scorpion noir te guette... alors tu te jettes dans le fleuve mais les crocodiles te guettent et si tu t'en sors la nuit noire tombe et t'avale...



**Samedi 30 janvier
15 h 30**

VIII —

Bibliothèque Gutenberg – 15^e

CONTES CORÉENS

La princesse Pyoung-Gang et Ondal l'idiot (6 - 10 ans)

Spectacle de contes coréens par **Noëlla Kim**. Il était une fois au pays du matin calme, un jeune noble qui répondait au nom de Kim...

Samedi 16 janvier – 15 h

Atelier Maedup (10 - 14 ans)

Le « Maedup » est une tradition coréenne de réalisation de nœuds à partir de fils et de perles. Ces nœuds servent ensuite de porte-bonheur et peuvent s'accrocher partout.

Atelier mené par **Ram Jang**, coréenne et française par adoption. Elle pratique le maedup depuis 1997, travaille comme créatrice de nœuds et est en charge de cours de maedup à l'institut Sejong.

Samedi 6 février – 15 h

Dans le cadre de l'année croisée France-Corée.



Mordus du polar : organisation d'une scène de crime

Les « experts » du Service régional de l'Identité judiciaire de Paris viennent à votre rencontre. Autour d'une reconstitution d'une scène de crime ils expliquent leur méthodologie leur permettant de mettre en évidence les indices. Bien loin des clichés des séries policières, c'est une occasion unique de pouvoir échanger avec ces professionnels.

Avec **Norbert Fleury**, Agent Spécialisé Principal de **Police Technique et Scientifique**. Après plus de onze années passées sur le terrain, il a rejoint l'Unité de Formation et Communication.

Samedi 13 février – 15 h

17^e

Bibliothèque Batignolles – 17^e

Contes coréens (4 - 10 ans)

Les contes traditionnels constituent un pan important de la culture populaire coréenne. Ils véhiculent des valeurs fondamentales faisant partie de l'héritage confucéen et qui reste toujours d'actualité dans la société coréenne d'aujourd'hui : respect des aînés, sens du devoir...

Noëlla Kim fait découvrir deux contes *L'Histoire des histoires* et *Perle d'or*.

Mercredi 10 février – 16 h Salle des Mariages, Mairie (17^e)

Bibliothèque Colette Vivier – 17^e

ATELIER

Pliage Jong-i Jeop-Ki (5 - 10 ans)

L'art du pliage du papier très pratiqué dans les pays d'Asie du nord-est. Au sein de cet atelier, **Joo-Yeon Lee**, artiste coréenne, initie les enfants aux techniques du pliage de manière ludique et créative, leur permettant de réaliser des objets avec du papier traditionnel coréen.

Samedis 23 (5 - 7 ans) et 30 janvier (7 - 10 ans) – 15 h

Dans le cadre de l'année croisée France-Corée.

18^e19^e**Bibliothèque Robert Sabatier – 18^e****MINI ATELIER****Mixage fou**
(7 - 10 ans)

Cet atelier animé par un **designer sonore** propose aux enfants d'expérimenter d'étranges dispositifs d'écoute et de mise en vibration sonore. À l'aide de stéthoscopes équipés de microphones sensibles, les enfants découvrent et enregistrent ces sons minuscules émis par des objets familiers. Puis, à l'aide de transducteurs spéciaux, les enfants mettent en vibration ces objets pour en révéler les caractéristiques inouïes.

**Samedi 6 février – 10 h 30**Sur réservation auprès
des bibliothécaires.**Bibliothèque Goutte d'or – 18^e****À l'Orée** (3 - 24 mois)

Poétique et ludique, *À l'Orée* est un duo dansé en trois temps. Il y a le temps d'arriver et se rencontrer, le temps d'être spectateur et percevoir et ressentir tout ce qui nous entoure et le temps de laisser libre cours à son mouvement et aux émotions traversées. Il y est question de matières, de couleurs, de sons et de rythme, de peau, de souffle, de bruits de bouche, de poids, d'écoulement, d'effleurement, de variation de lumière et d'apparitions. De tout ce qu'un bébé a à nous apprendre. Une danse qui s'adapte, en relation à l'état des spectateurs. Une danse qui met l'accent sur la transition et le passage.



Conception et interprétation :
**Céline Dauvergne, Stéphanie Moitrel,
Anne-Catherine Nicoladzé (Compagnie
L'éclaboussée).**

Samedi 16 janvier – 10 h 30Avec le soutien de la Mairie du 18^e arrondissement
et du Centre National de la Danse (Pantin).
leclabousse.wordpress.com/

Puis

Bibliothèque Maurice Genevoix – 18^e**Samedi 30 janvier – 11 h****Bibliothèque Maurice Genevoix – 18^e****La tête dans les étoiles** (6 mois - 3 ans)

Les contes et les comptines sont comme des étoiles qui viennent éclairer les premiers pas des tous jeunes enfants. À travers les paroles, les jeux de doigts, un kamishibai, de la jonglerie et d'autres merveilles, le conteur envoie des images, des sons et des odeurs pour que les tous petits et les plus grands découvrent l'univers qui les entoure.

Spectacle de et par **Albert Sandoz**.**Samedi 16 janvier – 11 h****Bibliothèque Hergé – 19^e****Atelier Manga
avec Kara**

(9 - 14 ans)

Un atelier créatif et ludique ! L'occasion également de rencontrer et de dialoguer avec un illustrateur manga.

Avec **Kara**, enseignant en dessin à l'école de jeu vidéo ICAN (Paris), auteur de bandes dessinées (9 albums parus à ce jour) et rédacteur pigiste pour les magazines *Bodoï* et *Animeland*.



Dans le cadre de son atelier, vous apprendrez une méthode de création d'un personnage, à travers un jeu collectif et les bases pour dessiner un personnage,

à travers quelques grands classiques du genre (bases anatomiques du visage et du corps).

Samedi 6 février 15 hSur réservation auprès
des bibliothécaires.**Bibliothèque Crimée – 19^e****Biviou raconte...**

(dès 4 ans)

Voici une version décapante du *Petit chaperon rouge*. Cela se passe quelque part entre le Congo et le Gabon. En lieu et place de la forêt, vous trouverez la brousse, le loup n'est autre qu'un lion affamé... Quant à la petite ? Il s'agit d'une enfant qui apprend à grandir ! C'est bien pour cela qu'elle a besoin de désobéir !



Un conte mené tambour battant par **Sylvie Mombo**. La conteuse mêle son art du récit, à la danse, le mime et le chant.

Samedi 30 janvier – 18 hSur réservation auprès
des bibliothécaires.

Bibliothèque Václav Havel – 18^e

Fête de clôture du Prix des Mordus du Manga

Cette année encore les Mordus ont élu leurs deux mangas préférés parmi les sélections 8-12 ans et 13 ans et plus. Les 26 bibliothèques participantes invitent leurs votants et tous les Mordus de manga à célébrer à la bibliothèque Václav Havel cette remise de prix au cours d'une après-midi festive, dédiée au manga et à la culture japonaise.

Des animations en tout genre au programme ! Jeux vidéo, customisation d'objets, blind test, jeux de société, photomaton manga et plein d'autres activités vous attendent. Et en bonus, la chorale **Negitachi**, « Les Poireaux » en japonais, un groupe vocal déjanté composé d'une vingtaine de voix, qui vous fera vibrer en reprenant des musiques éclectiques au croisement des univers geek et otaku. Vous reconnaîtrez sûrement quelques grands thèmes issus de jeux vidéo, films, séries, dessins animés et vidéos d'Internet. Ouvrez grand vos oreilles et laissez-vous emporter !

Samedi 16 janvier – 14 h 30 à 17 h 30

Avec notre partenaire de la sélection Le Manga Café.

Plus d'information : www.facebook.com/lesmordusdumanga



Création de nœuds coréens (dès 10 ans)

Atelier maedup mené par **Ram Jang**, coréenne et française par adoption. Voir présentation en p. VIII.

Samedi 23 janvier – 15 h

Contes et comptines coréennes (jusqu'à 3 ans)

La Corée regorge de contes qui ont bercé et éduqué les enfants pendant des siècles. Nombre d'entre eux sont traduits en français. Par **Carole Hervillard**.

Samedi 30 janvier – 10 h 30

Atelier J+

Initiation à la culture et la langue coréenne (dès 8 ans)

Avec **Charles Veillard**.

Langue pratiquée en Corée du Nord et du Sud, elle possède des dialectes différents suivant ses régions. C'est d'ailleurs le dialecte de Séoul qui est devenu la langue officielle de la Corée du Sud. Passionné par la Corée, Charles Veillard parle le coréen couramment et s'intéresse aux origines de ses mots. Son habitude à décortiquer chaque mot coréen lui a permis de développer sa capacité à illustrer et à « raconter » les mots coréens avec des images et des poèmes. C'est une manière non conventionnelle de présenter l'alphabet coréen.

Mercredi 10 février – 14 h 30

Dans le cadre de l'année croisée France-Corée.

Bibliothèque Benjamin Rabier – 19^e

ATELIER

La valise du bruiteur (dès 7 ans)

À vous de créer tous les bruits d'un extrait de film ou de cinéma d'animation, du plus subtil froissement au « boom » fracassant.

Après quelques exercices de sensibilisation aux effets sonores, vous créez les bruits qui donneront l'ambiance du film. Les objets de la valise du bruiteur sont à votre disposition : frottez, tordez, lancez... essayez tout ce qui vous permet de faire le bruit recherché ! Devant le micro, face aux images qui défilent, vous apprenez à enregistrer votre son. Par **Cafés Filous**.

Samedi 16 janvier – 15 h

ATELIER Anime ton doudou (dès 2 ans)

Les enfants découvrent le matériel utilisé et nous montrent le doudou apporté par chacun. Ils font bouger leurs jouets, et grâce au retour vidéo, ont le plaisir de les voir prendre vie.

Les familles peuvent ensuite retrouver le mini-film sur le site Internet. Par **Cafés Filous**.

Samedi 6 février – 10 h

Pensez à apporter votre doudou !

Bibliothèque Couronnes (NAGUIB MAHFOUZ) – 20^e

Contes (dès 6 ans)

Deux conteuses racontent que le petit chaperon rouge nivernais ruse pour échapper au loup, et sprinte jusqu'à sa maison... que la plus jolie des petites souris fait fébrilement le tour du monde pour chercher un mari à la hauteur de ses ambitions... qu'un homme courant après sa chance est si bête qu'il passe à côté et trouve sa mort... Vous l'aurez compris le thème des contes sera « courir » !!!

Samedi 20 février – 10 h 30